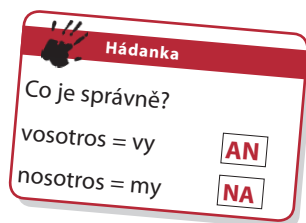




Hola. Me llamo García, José García. Soy comisario. Vivo en Barcelona. Ésta es mi compañera de trabajo. Se llama Bea, Beate Schramm. Ella y yo trabajamos en la policía de Barcelona, pero ahora estamos de vacaciones. Visitamos a Pablo en Ronda, una ciudad muy bonita en el sur de España, en Andalucía. Pablo y yo somos amigos. Estamos en la estación de autobuses. Bea y yo tomamos un café en un bar. Esperamos a Pablo.



- ¡Buenos días, comisario!
- ¡Pablo! ¿Cómo estás?
- ¡Muy bien! ¿Y tú?
- Bien, gracias. Ésta es Beate, mi compañera de trabajo, y mi amiga.
- Hola, ¿qué tal?
- Bien.
- Beate no es un nombre español. ¿De dónde eres?
- Soy de Hamburgo, ¿y tú?
- Yo soy de aquí, de Ronda... Bueno, ¡bienvenidos a Ronda! Atención: tengo una sorpresa para vosotros.
- ¿Una sorpresa?



### CVIČENÍ 1:

*Napište o sobě:*

1. Me llamo \_\_\_\_\_.
2. Vivo en \_\_\_\_\_.
3. Soy de \_\_\_\_\_.
4. Mi amigo/amiga se llama \_\_\_\_\_.

### CVIČENÍ 2:

*Přiřadte k větám z textu správný český překlad:*

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. <input type="checkbox"/> Me llamo García.</li> <li>2. <input type="checkbox"/> Mi compañera de trabajo se llama Bea.</li> <li>3. <input type="checkbox"/> Pero ahora estamos de vacaciones.</li> <li>4. <input type="checkbox"/> una ciudad muy bonita</li> <li>5. <input type="checkbox"/> Somos amigos.</li> <li>6. <input type="checkbox"/> Tengo una sorpresa para vosotros.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>a) Jsme přátelé.</li> <li>b) Ale teď máme prázdniny.</li> <li>c) Mám pro vás překvapení.</li> <li>d) Moje kolegyně z práce se jmenuje Bea.</li> <li>e) velmi krásné město</li> <li>f) Jmenuji se García.</li> </ol> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



## GRAMATIKA

### Osobní zájmena

Osobní zájmena ve španělštině jsou:

<b>yo</b> (já)	<b>tú</b> (ty)	<b>él/ella/usted</b> (on, ona, Vy)
<b>nosotros/nosotras</b> (my)	<b>vosotros/vosotras</b> (vy)	<b>ellos/ellas/ustedes</b> (oni, ony, Vy)

**Nosotros, vosotros, ellos** užíváme u skupiny, ve které je alespoň jedna osoba mužského rodu.

**Nosotras, vosotras, ellas** užíváme u skupiny osob ženského rodu.

I kdyby byla skupina tvořena stovkou žen a jedním mužem, mluvíme o **nosotros, vosotros, ellos**. Vyká se pomocí třetí osoby jednotného nebo množného čísla. Zdvořilé oslovení má ve španělštině dva různé tvary: **usted/ustedes**. Druhý tvar platí pro množné číslo.

### Sloveso *ser* (být)

yo	<b>soy</b>	nosotros/nosotras	<b>somos</b>
tú	<b>eres</b>	vosotros/vosotras	<b>sois</b>
él/ella/usted	<b>es</b>	ellos/ellas/ustedes	<b>son</b>

### Sloveso *llamarse* (jmenovat se)

Španělské sloveso **jmenovat** se je stejně jako v češtině zvrátané, tzn. časuje se spolu se zvrátaným zájmenem.

yo	<b>me llamo</b>	nosotros/nosotras	<b>nos llamamos</b>
tú	<b>te llamas</b>	vosotros/vosotras	<b>os llamáis</b>
él/ella/usted	<b>se llama</b>	ellos/ellas/ustedes	<b>se llaman</b>

## CVIČENÍ 3:

Doplňte věty správnými tvary sloves „*ser*“ nebo „*llamarse*“:

- Yo (ser) \_\_\_\_\_ de Alemania.
- Los amigos de García (llamarse) \_\_\_\_\_ Beate y Pablo.
- Usted (llamarse) \_\_\_\_\_ José García.
- Tú y yo (ser) \_\_\_\_\_ españoles.
- Ustedes (ser) \_\_\_\_\_ policías.

## CVIČENÍ 4:

Doplňte správné osobní zájmeno podle příkladu:

- my (20 žen, 1 muž): **nosotros**
- vy (5 žen): \_\_\_\_\_
- Beate: \_\_\_\_\_
- García: \_\_\_\_\_
- tú y yo (2 ženy): \_\_\_\_\_
- vy (2 muži): \_\_\_\_\_



- Pablo, ¿y la sorpresa?  
 –Sí, un momento, García, primero un café. ¡Camarero! ¡Un café, por favor!  
 El camarero no escucha.  
 –¡Camarero! ¡Un café, por favor!  
 El camarero no escucha.  
 –¡Un médico, un médico!  
 –¿Qué pasa?

García mira al camarero. Mira al suelo: un turista. Un turista con sandalias y calcetines blancos, un turista muerto.

Entonces García mira en un momento la cara del turista y las manos, el plato con una tapa, la mesa, la silla, la radio, la ventana, el señor del sombrero y la señora de la flor, la reacción del camarero y la puerta abierta. Un comisario profesional como García mira siempre todos los detalles.

### KRIMISLOVNÍČEK

**el comisario** – komisař  
**la policía** – policie  
**muerto** – mrtvý

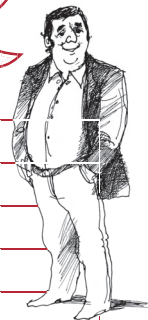


### CVIČENÍ 1:

*Poslouchejte španělská slova a opakujte:*

Podstatná jména  
se učte vždy spolu  
s členem!

1. vacaciones, <b>v</b> entana, <b>bi</b> en <b>v</b> enidos	obojí jako <i>b</i> ve slově Barcelona
2. el se <b>ñ</b> or, la se <b>ñ</b> ora, espa <b>ñ</b> ol	jako <i>ñ</i> ve slově šampaňské
3. me <b>ll</b> amo, deta <b>ll</b> es	jako <i>j</i> ve slově já
4. <b>trabaj</b> amos, <b>trabaj</b> o	jako <i>ch</i> ve slově chata
5. <b>m</b> ira, <b>ca</b> ra, <b>sombr</b> ero	jako české <i>r</i>
6. <b>h</b> ola, <b>Hambur</b> go, <b>ah</b> ora	<i>h</i> se nevyslovuje
7. <b>entonces</b> , <b>García</b> , <b>calce</b> tines	<i>ce</i> a <i>ci</i> se vyslovuje „šišlavě“ (s jazykem mezi zuby), v Latinské Americe jako normální <i>s</i>



### CVIČENÍ 2:

*Doplňte věty správným tvarem slovesa „ser“:*

- La sorpresa de Pablo \_\_\_\_\_ para García y Beate.
- Beate: “García, (tú) \_\_\_\_\_ un detective muy profesional”.
- Los detalles \_\_\_\_\_ muy importantes para los detectives.
- García: “Pablo y yo \_\_\_\_\_ amigos”.

5. Beate: "Vosotros \_\_\_\_\_ amigos".

6. García: "Yo \_\_\_\_\_ comisario".

**Hádanka**

Co je správně?

el turista, la turista **ED**

el turista, la turista **DA**

## GRAMATIKA

### Podstatná jména a člen v jednotném čísle

Ve španělštině rozlišujeme u podstatných jmen ženský nebo mužský rod. Střední rod podstatná jména nemají. Většina podstatných jmen zakončených na **-o** nebo **souhlásku**, jsou **rodu mužského** a mají člen **el** (ten) nebo **un** (nějaký, jeden).

Většina podstatných jmen, zakončených na **-a**, jsou **rodu ženského** a mají člen **la** (ta) nebo **una** (nějaká, jedna).

#### mužský rod

*el/un plato, el/un señor,  
el/un camarero, el/un momento*

#### ženský rod

*la/una mesa, la/una ventana,  
la/una señora, la/una tapa*

Není pravidla bez výjimky:

#### mužský rod

*el/un turista*

#### ženský rod

*la/una radio, la/una mano, la/una flor*

Podstatná jména zakončená na **-ción, -sión** a **-dad** jsou vždy **ženského rodu!**

**i!** *la reacción, la pasión, la ciudad*

### CVIČENÍ 3:

Poslouchejte jednotlivá slova a popište obrázek.

Nezapomeňte na člen!





–¡Quietos!

–¡Policía!

Bea y García hablan con los testigos, la gente del bar:

–¿Cómo se llama usted?

–Me llamo Francisca, pero yo no...

–Apellidos, por favor.

–Gómez García.

–¿De dónde es?

–Soy española, de aquí, de Ronda.

–¿Dónde vive?

–Mi dirección es: Calle Magdalena número 18.

–¿Cuántos años tiene?

–Tengo 20 años, comisario.

–DNI, por favor.

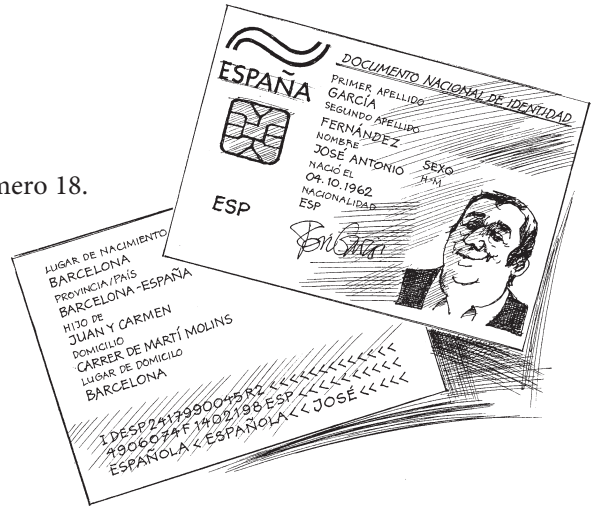
–Sí: 44050748-C.

–Número de teléfono, por favor.

–Sí, es el 956 12 14 11.

–Ahá. Muy bien. Muchas gracias.

–De nada.



Así un testigo, y otro, y otro, y otro. Y nada. Sin pistas. ¿Qué pasa? ¿Quién es el turista muerto? ¿Por qué está muerto? ¿Quién es el asesino? Es un misterio. Y también es el fin de las vacaciones de la inspectora Schramm y el comisario García.

### CVIČENÍ 1:

*Doplňte formulář údají z Garciova průkazu:*

Nombre: \_\_\_\_\_ Apellidos: \_\_\_\_\_

Nacionalidad: \_\_\_\_\_ Dirección: \_\_\_\_\_

Fecha de nacimiento: \_\_\_\_\_ Lugar de nacimiento: \_\_\_\_\_

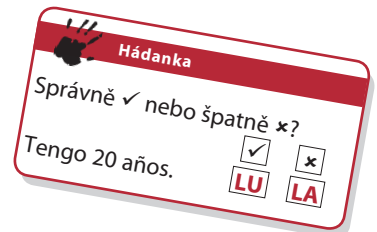


### CVIČENÍ 2:

*Prohlédněte si čísla na stránce 16.*

*Nyní označte čísla, která slyšíte:*

55	67	76	100	15	50
26	27	2	70	60	12





## GRAMATIKA

### Tázací zájmena

Prohlédněte si tato zájmena v textu a zaznamenejte jejich význam v češtině:

¿Cómo...? \_\_\_\_\_ ¿Qué...? \_\_\_\_\_ ¿De dónde...? \_\_\_\_\_  
 ¿Quiénes...? \_\_\_\_\_ ¿Cuántos...? \_\_\_\_\_ ¿Por qué...? \_\_\_\_\_  
 ¿Quién...? \_\_\_\_\_

Jak vidíte, ve španělštině existují pro zájmeno **kdo** různé tvary pro jednotné a množné číslo.

**Cuántos** se přizpůsobuje následujícímu slovu a znamená **kolik**, například ¿Cuántos años?

¿...? Už vás jistě napadlo, že ve španělštině jsou všechny otázky uvedeny obráceným otazníkem.

Tak už na začátku věty víme, že půjde o otázku. Totéž ostatně platí i pro zvolání: ¡Olé!

### Sloveso tener (mít)

Věta ¿Cuántos años tiene? znamená, jak jste si už jistě vyhledali, **Kolik máte let?**

Věk se ve španělštině vyjadřuje, stejně jako v češtině, pomocí slovesa **tener** (mít).

yo	<b>tengo</b>	nosotros/nosotras	<b>tenemos</b>
tú	<b>tienes</b>	vosotros/vosotras	<b>tenéis</b>
él/ella/usted	<b>tiene</b>	ellos/ellas/ustedes	<b>tienen</b>

### CVIČENÍ 3:

Přeložte do španělštiny. Orientujte se v textu.

1. Jak se jmenujete? \_\_\_\_\_
2. Odkud jsi? \_\_\_\_\_
3. Kolik přátel má García? \_\_\_\_\_
4. Kde bydlíte? \_\_\_\_\_

### CVIČENÍ 4:

Doplňte věty tvary slovesa „tener“:

1. Tú \_\_\_\_\_ 35 años.
2. Pablo \_\_\_\_\_ una sorpresa para Beate y García.
3. García \_\_\_\_\_ dos amigos.
4. García y tú \_\_\_\_\_ 49 años.
5. García y Beate no \_\_\_\_\_ pistas.

### KRIMISLOVNÍČEK

**el testigo/la testigo** ⓘ – svědek, svědkyně  
**¡Quietos!** – Stát!  
**la pista** – důkaz, indicie  
**el misterio** – tajemství  
**el asesino/la asesina** – vrah, vražedkyně



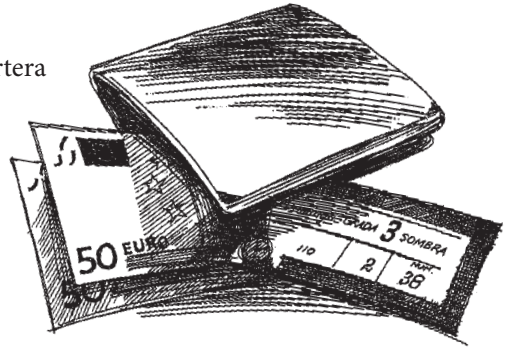


¿Quién es el turista?

Beate mira en los bolsillos del pantalón. En la cartera hay dos billetes de 50 euros y una entrada para los toros, para esta tarde, pero no hay DNI, fotos de su familia, números de teléfono, ni direcciones, ni tarjetas. Nada.

El médico llega.

–Es un asesinato. Seguro.



Después, García y Beate, un poco tristes, hablan con Pablo:

–Pablo, es el fin de las vacaciones. ¡Un asesinato! ¡Después de una hora en Ronda! ¡Es increíble!

–Bueno, García. Así es la vida. Pero bueno, aún tengo una sorpresa para vosotros.

–No tenemos tiempo para sorpresas.

–Hombre, García, sí tenemos un poco de tiempo.

–Claro, Beate. Y la sorpresa es... chanchachachán: ¡dos entradas para los toros!

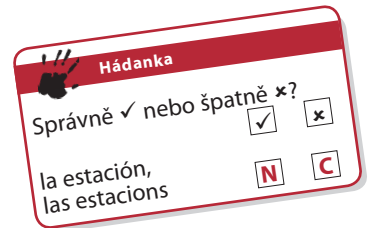
–¿Quéééééé? ¡Nooooooo!



### CVIČENÍ 1:

*Opakujte věty. Dbejte na intonaci.*

1. Es un asesinato.
2. ¡Es un asesinato!
3. ¿Quién es el turista?
4. ¿Cómo se llama usted?
5. Así es la vida.
6. ¡Es increíble!
7. ¿Quéééééé? ¡Nooooooo!



### CVIČENÍ 2:

*Připojte věty ke správnému překladu a opakujte:*

1.  Beate mira en los bolsillos del pantalón.
2.  No hay DNI ni tarjetas. Nada.
3.  El médico llega.
4.  Seguro. Así es la vida.
5.  Para esta tarde.
- a) Není tu ani občanský průkaz, ani vizitky. Nic.
- b) Beata se dívá do kapes u kalhot.
- c) Přichází lékař.
- d) Na dnešní večer.
- e) Jistě. Takový je život.



## GRAMATIKA

## Podstatná jména a člen v množném čísle

Množné číslo pro člen **el** je **los**, pro člen **la** je **las**.

- ⓘ Neurčitý člen se v množném čísle užívá jen ve významu „někteří, několik“:  
**unos** amigos/**unas** amigas                      někteří přátelé/přítečky

## Pravidla tvoření množného čísla

Jména, končící <b>samohláskou</b> mají v množném čísle koncovku <b>-s</b> .	Jména, končící <b>souhláskou</b> mají v množném čísle koncovku <b>-es</b> .
<i>el euro – los euros</i>	<i>el autobús – los autobuses</i>
<i>el bolsillo – los bolsillos</i>	<i>el señor – los señores</i>
<i>la foto – las fotos</i>	<i>la dirección – las direcciones</i>

- ⓘ Stejně jako v češtině, i ve španělštině existují podstatná jména, která mají pouze tvar množného čísla, jako například **vacaciones** (prázdniny).  
 ⓘ Mimoto existují také podstatná jména, která se téměř vždy vyskytují jen v jednotném čísle, jako například **el fin** (konec), **la gente** (lidé), **el tiempo** (čas/počasí).

## CVIČENÍ 3:

Co slovo znamená v češtině? Přeložte a запиšte pak tvar množného čísla.

- Svědék** = el testigo – \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_ = la pista – \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_ = el asesinato – \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_ = la estación\* – \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_ = el calcetín\* – \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_ = la flor – \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_ = la señora – \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_ = el nombre – \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_ = el bar – \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_ = la radio – \_\_\_\_\_

\* Množné číslo těchto slov nemá přízvuk.

## CVIČENÍ 4:

Zapište do obrázku na straně 11 tvary množného čísla.

## CVIČENÍ 5:

Doplňte věty slovesy „ser“, „tener“ a „llamarse“:

- ¿Cómo os \_\_\_\_\_ vosotros?
- Pablo y Beate \_\_\_\_\_ amigos de García.
- García y tú no \_\_\_\_\_ tiempo.
- García y Beate \_\_\_\_\_ policías.
- ¿(tú) \_\_\_\_\_ tiempo para un café?
- Yo no \_\_\_\_\_ tiempo.
- Pablo y yo \_\_\_\_\_ el número de teléfono de García.

## KRIMISLOVNÍČEK

el asesinato – vražda







¡Felicidades! Gratulujeme! Dostali jste se na první gramatickou dvoustranu. Než budete pokračovat v Garcíových příbězích, můžete se tady něco nového naučit. Mimoto můžete rozluštit heslo pro kartičku s hádankou k lekcí jedna!

### Abeceda



1-10

#### CVIČENÍ 1:

Poslouchejte abecedu a opakujte:

A B C D E F G H I J K L M N Ñ O P Q R S T U V W X Y Z



1-11

#### CVIČENÍ 2:

Napište slova, která García hláskuje:

1. \_\_\_\_\_ 2. \_\_\_\_\_ 3. \_\_\_\_\_ 4. \_\_\_\_\_

### Čísła



1-12

#### CVIČENÍ 3:

Poslouchejte čísla a opakujte:

0 cero	10 diez	20 veinte	30 treinta	100 cien
1 uno	11 once	21 veintiuno	31 treinta y uno	101 ciento uno
2 dos	12 doce	22 veintidós	32 treinta y dos	110 ciento diez
3 tres	13 trece	23 veintitrés	40 cuarenta	
4 cuatro	14 catorce	24 veinticuatro	41 cuarenta y uno	
5 cinco	15 quince	25 veinticinco	50 cincuenta	
6 seis	16 dieciséis	26 veintiséis	60 sesenta	
7 siete	17 diecisiete	27 veintisiete	70 setenta	
8 ocho	18 dieciocho	28 veintiocho	80 ochenta	
9 nueve	19 diecinueve	29 veintinueve	90 noventa	

⚠ Povšimněte si, že čísla do **29** se píší dohromady, od **30** výše pak odděleně. Cien je pouze sto, **101** je **ciento uno**, **102** **ciento dos** a tak dále.

### Telefonní čísla

Telefonní čísla se ve Španělsku čtou normálním způsobem takto: první tři čísla jednotlivě, zbývající cí po dvou. Čísla do pevné sítě začínají devítkou, čísla mobilních operátorů šestkou.



1-13

**CVIČENÍ 4:**

1. Podtrhněte telefonní čísla, která slyšíte.

956 46 50 15            956 47 60 14            657 68 97 10  
651 16 50 21            963 45 22 37            963 45 22 36

2. Zaznamenejte si čísla, která slyšíte.

a) \_\_\_\_\_ c) \_\_\_\_\_  
b) \_\_\_\_\_ d) \_\_\_\_\_

**CVIČENÍ 5:**

Detailně se představte (jméno, adresa, stáří, atd.). Představte svého nejlepšího přítele/svou nejlepší přítelkyni.

---



---



---



---

**Pomocné otázky a věty**

Když potkáte někoho španělsky mluvícího, jsou následující věty velmi užitečné.

**CVIČENÍ 6:**

Opakujte:

**Más despacio, por favor.** (Pomaleji, prosím.)    **Más alto, por favor.** (Hlasitěji, prosím.)

**¿Qué significa "testigo"? – Significa "svědek".**

**¿Cómo se dice "Stadt" en español? – Se dice "ciudad".**

**¿Cómo se escribe "García"? – G, A, R, C, I, A.**

**Lo siento, no entiendo.** (Lituji, nerozumím.)



1-14

**CVIČENÍ 7:**

Co řeknete, když...

1. ... váš španělský soused mluví moc rychle? \_\_\_\_\_
2. ... váš mexický kolega mluví moc potichu? \_\_\_\_\_
3. ... nevíte, jak se španělsky řekne brambora? \_\_\_\_\_
4. ... jste něčemu nerozuměli? \_\_\_\_\_

